

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes. 1,25 ptas.  
Fuera, trimestre. 4 id.  
Ultramar, semestre 15 id.  
Extranjero, id. 23 id.

Número suelto. 5 céntimos.  
Id. atrasado. 15 id.

PAGO ADELANTADO



DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

## ANUNCIOS

En 1.ª plana. 1 peseta línea  
En 3.ª id. 0,10 id. id.  
En 4.ª id. como esquelas, co-  
municados y reclamos, á pre-  
cios convencionales.

Redacción y Administración  
ESTAFETA 31

## PEREGRINACION Á ROMA

El Sr. D. Eustaquio Olaso ha tenido la amabilidad, que agradecemos, de facilitarnos los siguientes despachos telegráficos que, respectivamente ha recibido y dirigido:

"Madrid 8 (3 madrugada).—Domingo Sagüés.—Sr. Nuncio me participa que dirige al Sr. Obispo de la diócesis el siguiente telegrama:

"El Vaticano, atendidas graves consideraciones y la importancia excepcional que por su número ha llegado á alcanzar la peregrinación en proyecto, ha dispuesto que se realice en dos partes para los peregrinos que van por mar. A este efecto, los peregrinos de la parte sur de España embarcarán en Valencia el día 11, y los de la region norte embarcarán en Barcelona el día que con oportunidad avisará á V. la Junta directiva, así como la fecha en que deben ponerse en movimiento los de esa diócesis.

El aplazamiento para los mismos será de pocos días, quizás pueda reducirse á uno ó dos. Siento las nuevas y grandes molestias que á V. y diocesanos causará esta medida inevitable; espero las atenuará su bien probada adhesión al Santo Padre y su deseo de complacerle asegurando éxito de esta gloriosa manifestación española.

Lo que le participo para su gobierno interin recibe instrucciones Junta. Peregrinos tierra no deben detener viaje."

"Pamplona 8.—Recibido telegrama: Sagüés en Roma: Imposible comunicar suspensión á los peregrinos de fuera de la capital que llegarán mañana. Avisen día fijo y hora.—EUSTAQUIO OLASO."

"Madrid 8 (12,15 m.).—Recibido telegrama; se avisará día fijo tan pronto como sea posible.—MARQUÉS DE COMILLAS."

"Sr. D. Eustaquio Olaso.—Pamplona.—Muy señor mio: Segun telegrama que se recibió ayer de Madrid del señor Jefe del movimiento, ha quedado en suspenso la salida de los peregrinos de esta zona en el tren que debía salir á las once mañana del día 10.—Se espera recibir nuevas instrucciones que se pidieron por telégrafo, las cuales se las comunicaré en cuanto contesten á la consulta hecha.—De V. afectísimo S. S. Q. B. S. M., LORENZO GROS.—Pamplona 9 de Abril 1894."

"Pamplona 9 (9 m.).—Recibido telegrama. Llegan peregrinos. Espero orden de embarque.—EUSTAQUIO OLASO."

"Madrid 9 (4'35 tarde).—Domingo Sagüés, Pamplona.—Tengo el gusto manifestarle haberse conseguido reducir aplazamiento salida peregrinos de esa Diócesis á cinco días: saldrán pues de Barcelona salvo incidentes imprevistos, el 16: mañana telegrafiaré día salida trenes especiales.—MARQUÉS DE COMILLAS."

Ayer y anteaer han llegado á Pamplona multitud de peregrinos de distintos pueblos, especialmente de la parte alta de la provincia, y no es preciso ponderar la desagra-

dable impresion que las precedentes noticias les han causado, como tambien á las numerosas personas de esta capital que ya estaban dispuestas á emprender hoy el viaje.

No podemos hoy comentar la ingerencia del Gobierno usurpador de Roma ó detentador de los Estados Pontificios y, ménos, la conducta que no conocemos detalladamente, del Gobierno español ante las pretensiones de aquel. Pero no dejaremos para otro día la protesta más enérgica contra dichas pretensiones, en cuanto tiendan á quitar esplendor é importancia á la hermosa manifestación de fe de la España católica, aunque eso es empeño inútil, pues el mismo miedo y aturdimiento de la Italia oficial es prueba inequívoca de la grandeza del acto que trata de atenuar.

Así lo estimará el mundo entero.

Para que los lectores sepan lo que los integristas de Madrid juzgan acerca del viaje de nuestro querido amigo el Sr. Campion á Roma, publicamos en el número anterior el telegrama de nuestro corresponsal que habla de este asunto. No nos propusimos en manera alguna otro objeto, al insertar ese telegrama.

Pero como la pasión política de todo saca ó procura sacar, partido en provecho de sus fines, estimamos oportuno declarar que el viaje de nuestro distinguido amigo no significa más ni otra cosa sino que el digno diputado católico-fuerista ha querido adherirse á la gran Peregrinación nacional y aprovechar esta hermosa coyuntura para tener la dicha y el altísimo honor de besar los pies del Vicario de Jesucristo, el insigne Leon XIII.

Por lo demás, lo que haya de suceder, sucederá sin que el Sr. Campion haga en parte alguna más que lo que corresponde á un católico de sus condiciones y circunstancias, que quiera estar siempre sumiso y rendido á las órdenes, recomendaciones y deseos del Sumo Pontífice y de los Prelados, singularmente del que rige esta diócesis.

## DAVIT ARBIBOU Y PEREZ

Asunto predilecto para la crónica de un diario católico es siempre un acontecimiento como el que vamos á referir: la conversión de un judío. Por eso no podemos ménos de consignar, antes que ninguna otra cosa, nuestra gratitud hacia el Sr. D. Juan Artola, que, conociendo nuestro deseo de adquirir noticia detallada de la conversión del joven que el viernes último fué bautizado en la parroquia de San Nicolás, de esta capital, y del cual fué padrino dicho caballero católico, ha tenido la atención de presentárnoslo, á fin de que él mismo nos informase sobre los medios naturales de que el Buen Pastor se ha servido para traer á su redil á esa ovejita que ha vivido fuera de él durante 26 años.

Y con cuánto placer hemos oido su interesante relato! ¡Cuánto nos han complacido su sencillez, su sinceridad, sus santos deseos y la satisfacción y regocijo que experimenta! ¡Cuánto hemos admirado en ese joven los siempre maravillosos efectos de la gracia divina! Para poder reflejar todo esto, sería pre-

ciso consignar textualmente las frases del converso, y sentimos muy de veras no haber aceptado, por evitarle molestia, el ofrecimiento que nos hizo, de escribir todo lo que verbalmente nos ha referido. Hubiera sido ese el mejor modo de estampar aquí los afectos, emociones, juicios, deseos y propósitos que el nuevo católico experimentó antes de su conversión y tiene ahora.

El joven Juan Arbibu y Perez tiene, como ya queda indicado, 26 años. Su aspecto es simpático, y su agradable, conversacion bien pronto revela un corazón sencillo y dócil á la vez que un alma con facultades muy aptas para el estudio. Es naturalmente laborioso, cortés y honrado, y de su aplicación puede juzgarse sabiendo que, además del árabe y el hebreo, que aprendió desde sus primeros años en Oran, donde nació, habla corrientemente el español y el francés, y lee y escribe estos cuatro idiomas, sin haber ido un solo día á una escuela ni haber tenido maestro que le enseñase. Sobre esto, acerca de lo cual no pudimos ménos de interrogarle con interés, nos dijo que á escribir aprendió muy fácilmente luego que supo leer, y que esto lo consiguió aprovechando toda ocasión que le proporcionaba su oficio de comerciante, para que las personas con quienes trataba, especialmente un hermano suyo, de más edad que él, le leyese una factura, un recibo ó cualquier otro documento que llegaba á sus manos, y añadiendo á esto una observación la más atenta y exquisita, que le hizo conocer progresivamente las letras. Él suplió lo demás, y á todas esas cualidades reúne la que es general en los judíos, de saber negociar y arbitrase en todo momento para ganar siquiera lo que su subsistencia exige. Todo Pamplona le ha visto por esas calles y plazas vendiendo á los niños dulces que compraba ó fabricaba, ganándose el sustento de esa sencilla manera.

Hasta que ha sido regenerado con el agua bautismal, llevaba el nombre de Davit, que le pusieron sus padres Simeon y Deouani, el primero ya difunto (1). No tenía más edad que cinco ó seis años, cuando ya sus padres le empleaban en vender cerillas, y pocos despues se dedicaba al comercio de muy diversos artículos. Así vivió en Oran y otras poblaciones del Norte de Africa hasta que en Abril de 1893 se vino á España, desembarcando en Cartagena.

Sus hábitos, la necesidad y sus conocimientos le indujeron á ser un mercader ambulante, en quincalla, baratijas y dulces, oficio que ejerció en dicha ciudad, en Murcia, Valencia, Gerona, Lérida, Tarragona, y otras poblaciones de Cataluña, como tambien en algunas de Aragón, de donde vino á Pamplona en los primeros días de Julio del citado año 1893, con motivo de las ferias de esta capital.

Aquí encontró á otro hebreo, á quien el vecindario pamplonés y muchos forasteros han visto, más de un año, en el ferial, vendiendo dátiles, turrones y otras cosas: aquel individuo, de gorro encarnado, á quien las gentes llamaban *el turco*; y entablado conversacion con él, pronto simpatizaron y convinieron en vivir juntos, entrando el joven Davit al servicio del llamado *turco*, aunque Miguel Beujayon, que así se llama, es hebreo y nacido en Tángier.

Terminadas las ferias de Pamplona, pasaron ambos á las de Burgos, más tarde á las de Logroño y despues á Vitoria y otras muchas poblaciones, dedicados al comercio, pero sin dejar de tener de vez en cuando alguna conversacion, aunque breve, sobre intereses de un orden infinitamente más elevado. *El turco* fué la primera persona que incitó á Da-

(1) Sus abuelos paternos se llamaban Chalum Arbibu y Estrella Laix. Su abuelo materno Davit Perez, y el nombre de la abuela no lo recuerda.

vit á hacerse cristiano, manifestándole que él lo era desde hacía cinco años y que estaba muy satisfecho de haber trocado la religion (que Davit dice no merece tal nombre) de sus padres por la católica, y añadiéndole que, como era listo, aprendería en poco tiempo la doctrina cristiana.

Tales consejos no cayeron en terreno árido ó pedregoso, pues el corazón del joven Davit había sido ya tocado por el dedo del Altísimo. Su propensión á enterarse de todo y un impulso celestial, sin duda, habían hecho que el joven, desde que entró en España, gustara de visitar las iglesias, y en ellas la piedad de los fieles y la magestuosa solemnidad del culto católico le llamaban la atención y le inducían á pensar que todo aquello debía de tener algún fundamento muy grande.

Así pasaron algunos meses hasta que, hace muy pocos, la obra divina de la conversión de este judío recibió un impulso más eficaz. Hallábanse *el turco* y Davit en Tauste (Aragón) y una de las veces que el joven entró en una carnicería á comprar carne, una mujer que allí estaba preguntóle qué religion profesaban él y su amo, y al ver que éste era cristiano y el joven no, le aconsejó que entrase en la Religion católica.

—Y qué tengo que hacer para eso que hace tiempo deseo? preguntó Davit.

—Pues es cosa muy sencilla, dijo aquella buena señora. Si quieres venir conmigo, pronto lo sabrás, y no pasará mucho tiempo sin que veas tu deseo realizado.

Conformando Davit, la mujer, cuyo nombre ignora, le presentó al señor párroco de aquel pueblo, que le recibió con afecto propio de un ministro del Señor, le animó, le dió el catecismo de la doctrina cristiana, recomendándole que lo estudiara ó, al menos, lo leyese con atención, mientras él se entendía sobre el caso con la autoridad eclesiástica de Zaragoza. A la carta de dicho párroco contestó la citada autoridad que pasara el joven á Zaragoza para que allí fuese instruido y, despues, bautizado. Pero exigencias del oficio impelieron á Davit y su amo á recorrer, antes de ir á Zaragoza, otras comarcas.

En esa excursión llegaron á Villafranca de Navarra, donde Davit manifestó sus propósitos á la dueña de la casa en que se hospedaban. La patrona (tampoco sabe el joven su nombre) le presentó sin perder tiempo al señor párroco, quien le recibió con el afecto que merecía y le dió los consejos oportunos, no habiendo hecho más, sin duda, porque los dos mercaderes salieron pronto de aquella villa para concurrir á la feria de Tafalla en Febrero último.

El joven sentía cada día con más vehemencia en su corazón los efectos de la vocación divina; expuso su situación y deseos á una señora con quien su amo trataba ó á quien, por lo menos, conocía de antes, y ella (cuyo nombre tambien sentimos ignorar) llevó á Davit á casa del señor párroco de San Pedro D. Tomás Perez, y no encontrándole en casa, lo presentó al de Santa María, D. Ricardo Jimenez. Este primero, y el otro despues, hicieron todo lo que en tales casos corresponde á los ministros del Señor, encargándose el Sr. Perez de enseñar la doctrina cristiana al joven judío, interin consultaba á la autoridad eclesiástica de nuestra diócesis sobre lo que debiera hacerse. El M. I. Sr. Provisor dispuso que el joven viniera á Pamplona; y aunque su amo, que no quería separarse de él, deseaba que le acompañase á Zaragoza, diciéndole que allí tambien le esperaba la autoridad diocesana y recibiría el Santo Bautismo, Davit prefirió venir á esta ciudad, lo que hizo siendo despedido en la estación del ferrocarril de Tafalla por los citados párrocos.

Con una carta de éstos se presentó en Pamplona al señor párroco de San Agustín, don Modesto Perez, quien, enterado de que la au-

toridad de la diócesis le llamaba, le presentó á ella.

Ocurria esto á mediados de Marzo último. El Sr. Provisor, de acuerdo con el Sr. Obispo, aconsejó á Davit que no se cuidara más que de hacer cuanto le encargase el señor administrador diocesano de la Santa Bula, D. Mariano Perez, que recibió y ha realizado con mucho gusto y exquisito celo el encargo de instruir bien al joven judío en la doctrina cristiana.

Para que el joven no tuviese que pensar en su subsistencia, la autoridad eclesiástica citada le advirtió que todos los gastos de su manutención y demás corrian de su cuenta; con lo cual Davit, aunque los días festivos se dedicaba á la venta de dulces, en los días laborables sólo se ocupaba en lo relativo á su instrucción religiosa, acudiendo mañana y tarde á casa del Sr. D. Mariano Perez y dedicando el resto del tiempo á estudiar el Catecismo y recordar las instrucciones que el señor Perez le daba.

Por momentos avanzaba el joven judío en la enseñanza religiosa y cada instante era mayor y más vivo su deseo de recibir el Santo Bautismo, cuando le ocurrió un percance inesperado y desconsolador. Una pareja de agentes de orden público le dió orden de presentarse á hora que le citaron, en la Inspección del ramo. Sin duda por ser extranjero y verle sin colocación, se sospechó de él. El joven se presentó en el centro citado y, al ser interrogado por su vida, manifestó quién era y todo lo que traía entre manos. La desconfianza, propia de la policía, fué causa de que el señor inspector no diese crédito á lo que oía, y, en consecuencia, ordenó á Davit que saliese de esta población. El catecúmeno corrió á dar cuenta del caso á su profesor, éste lo comunicó al Sr. Provisor y pronto la intervención de esta autoridad dió por resultado que el joven judío pudiese continuar su estudio y preparación tranquilamente.

Cuando ya el Sr. Perez vió á Davit bien dispuesto, se preparó la celebración de su Bautismo, y para ello el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis comisionó al Sr. Párroco de San Nicolás, D. Francisco Guillen, quien invitó á ser padrino del neófito al Sr. D. Juan Artola. No hay que decir que este señor aceptó gustosísimo la invitación en el acto.

El día 6 de Abril fué el día feliz para Davit y de regocijo para todos los católicos en que el joven de Orán dejó de pertenecer al pueblo deicida y entró á formar parte del Cuerpo místico fundado para la salvación del linaje humano por el Dios-Hombre á quien los antepasados de Davit sacrificaron en el Calvario. No podemos (y lo sentimos mucho) por falta de detalles, reseñar debidamente los solemnes cultos celebrados el viernes último en la iglesia parroquial de San Nicolás. El neófito, acompañado de su padrino, se presentó poco antes de las nueve y media en la puerta del templo en la cual le recibió el señor párroco vestido con los ornamentos propios del acto, acompañándole otros sacerdotes y los acólitos. Allí mismo hizo Davit con firmeza y visible placer la abjuración de sus errores y la profesión de Fe católica, y terminado todo el ceremonial prescrito para el Bautismo de los adultos, le fué administrado dicho sacramento, dándole el nombre de su padrino, Juan, ante un concurso de fieles que contemplaba con emoción aquel gratísimo é interesante espectáculo. Del fausto acontecimiento levantó acta, como notario eclesiástico, el presbítero D. Eugenio Arbunies.

Acto seguido se celebró Misa solemne, que el nuevo cristiano oyó devotamente, colocado con su padrino en lugar de preferencia. En esa Misa tuvo Juan Arbibou la inefable dicha de recibir el Santísimo Sacramento de la Eucaristía con devoción ejemplar.

En esa función solemne el señor D. Mariano Perez pronunció un discurso tan importante como oportuno, tan lleno de doctrina como podía esperarse de tan erudito sacerdote, y tan interesante como también se podía esperar del que había dispuesto al joven hebreo para la recepción de los santos sacramentos.

El padrino señor Artola reunió aquel día á comer en su casa al nuevo católico, al párroco señor Guillen y al orador sagrado señor Perez, reinando, durante ese espléndido obsequio, la cristiana alegría á que el suceso celebrado daba motivo.

Con esto podíamos poner fin al ya largo relato de la conversión de Davit; pero no queremos ni debemos dejar de hacer ver cómo el nuevo cristiano es ya, por su celo, un apóstol de la Fe que acaba de abrazar. El mismo día

de su Bautismo fué por la tarde, en compañía de su profesor D. Mariano Perez á la cárcel de este partido judicial á visitar al turco ó hebreo que, según dijimos hace días, se halla en ella y se dispone á ingresar en la Iglesia católica con su mujer y una hija, que también se hallan en Pamplona. Lo que á ese preso dijo el recién convertido, no podemos reproducirlo: nos limitaremos á consignar que fué todo lo que del más celoso propagandista podía esperarse, tanto que, de no estar ya resuelto aquel extranjero á abrazar la Religión católica, la predicación de Juan Arbibou hubiera bastado para persuadirle á tomar tal resolución.

La santa alegría que Juan Arbibou revela ahora, es indecible. Una pena, sin embargo, le aflige: el que su madre, una hermana que tiene casada y un hermano de 18 años, que con ellas reside en Orán se hallen tan lejos de experimentar el pleno regocijo de que él siente inundada su alma. Se acuerda de su padre, lamentando que muriese en el judaismo, al cual él no llama religión, pues lo juzga más bien ateísmo; medita cómo podría hacer llegar la luz de la Fé á su madre, hermana y hermano y, por de pronto, proyecta hacer venir á éste á su lado con plena confianza de que no tardará, una vez en su compañía, ser también cristiano.

Espera que para mover los corazones de su familia podrán servir estas líneas, que se propone enviarles; y nosotros al escribirlas á vue-la pluma, rogamos fervorosamente al Señor que les comunique la eficacia que su nuevo y ferviente siervo desea. Esperamos que nuestros lectores unirán sus plegarias á las nuestras para obtener este gran beneficio.

Para terminar, diremos que el joven Juan Arbibou, por disposición y gestiones de su amante profesor D. Mariano Perez ha entrado, como operario confitero en casa de nuestro querido amigo D. Epifanio Perez, en la próxima villa de Huarte.

Allí, á la vez que gana el sustento corporal, se propone dedicarse á estudiar más á fondo la doctrina cristiana en el Catecismo del Padre Mazo, libro que le ha dado su padrino el señor Artola, quien le llevó anteayer de nuevo á comer á su casa.

Alabamos por todo lo dicho al Señor y pidámosle que premie la docilidad y el celo del nuevo católico, como también la piedad de cuantas personas le han ayudado á recorrer felizmente la inmensa distancia que le separaba del Arca de la salvación. Reciba él y reciban dichas personas nuestra cordial enhorabuena, y que Dios conceda el don de la perseverancia á nuestro nuevo hermano en Jesucristo, Juan Arbibou y Perez.

## MUERTE DE "CENCERRITA,"

En las primeras horas de la mañana del viernes fué encontrado el cadáver del famoso bandido Cencerrita en uno de los regajos de la dehesa de Ferré por un jornalero de Coronil, que se dirigía á trabajar á un sitio cercano al en que se encontró á Cencerrita.

Son muchas las historietas que se cuentan para explicar cómo fué la muerte del bandido y las causas de su trágico fin.

Lo más verosímil de cuanto se dice, según referencias de Moron, es que Cencerrita se había internado en Portugal, según han teleografiado varias veces, tanto por esquivar la persecución tenaz de que era objeto por la benemérita, como por desorientar á las autoridades, á fin de que no se le buscase más. Pero Cencerrita permaneció pocos días en Portugal, por no tener allí campo fácil para sus operaciones.

Se da también como explicación principal las malas cuentas del bandido, para sus compañeros de los robos; y se dice, por último, que un personaje á quien molestaba mucho el Cencerrita, ha estimulado las pasiones de los compañeros de éste hasta decidirlos con una buena cantidad á que acabaran con él.

La muerte de Cencerrita ha producido verdadera satisfacción en muchas personas.

Dícese que casi todo el pueblo de Coronil acompañó á las autoridades al sitio en que estaba Cencerrita. Le han reconocido perfectamente el jefe de la línea de Moron, las mujeres de otros bandidos de la partida de Cencerrita y muchas otras que le conocieron y trataron.

La lucha sostenida entre los bandidos debió ser terrible, á juzgar por los detalles que se han recibido.

Cencerrita tiene la cabeza completamente aplastada por golpes contundentes. A su lado se han encontrado dos cañones de escopeta de fuego central y algunos cartuchos del 12. Había también un verdadero charco de sangre.

En los bolsillos llevaba una navaja de afeitarse, un espejo, una faca, una llave, dos escapularios, y algunos papeles.

## Del interior

En vista de las grandes cantidades de dinamita que llegan á Sevilla por la vía fluvial y por el ferrocarril, el Ayuntamiento de aquella ciudad ha acordado dirigirse al Gobierno para que presente á las Cortes reformas de la legislación mercantil y de las Ordenanzas de los puertos respecto á materias explosivas.

El último cargamento de dinamita, que es nada menos que de 4.800 cajas, ha alarmado mucho á Sevilla y motivado el acuerdo referido.

Se ha dicho en Málaga con insistencia que recientemente algunos de los jurados muy pobres que fueron desde puntos del distrito de Velez-Málaga, han tenido que pedir limosna para no morir de hambre y para poder pagar la posada, por no tener absolutamente recursos.

Y aun se ha añadido que algun jurado ha tenido, por esa falta de recursos, que dormir á la intemperie.

Infunde serios temores en Castellon la plaza que ha atacado á los naranjos, llamada vulgarmente *serpentera*.

Témese que se propague, causando la ruina de la principal riqueza de la comarca.

Han llegado á Madrid el presidente de la Diputación y el alcalde de Santander, con objeto de pedir que la reina vaya á pasar este verano en aquella ciudad.

Se cree que la reina les ofrecerá hacerles una visita: pero no se espera que pase allí la temporada.

Ha sido detenido en Zaragoza un individuo que expendía monedas de diez pesetas por diez céntimos.

No hay que decir que las monedas de diez pesetas eran falsas.

La policía de Zaragoza ha tenido conocimiento, por un extenso telegrama que recibió el gobernador civil de aquella provincia, de que en una importante población francesa se ha efectuado un robo que en alhajas, pedrería y dinero asciende á muchos millones.

De importancia debe ser el robo, cuando por telégrafo el ministro de Justicia en Francia ha recurrido al Gobierno de España en súplica de que se proceda, si se encuentran, á la detención de los autores.

En la capital de Aragón no se sabe más sino que dos muy conocidos *ratas*, de los más inteligentes de la clase y que han residido mucho tiempo, se encontraban no hace mucho en la población francesa donde el robo se ha cometido.

## DE ZARAGOZA

Zaragoza 8 de Marzo de 1894.

Sr. Director de EL ARALAR

Muy señor mio: Anoche llegaron á esta población, de viaje para Roma, los peregrinos de Santiago de Galicia y Palencia presididos por sus respectivos señores Arzobispo y Obispo de dichas diócesis.

Con objeto de hacerles su estancia agradable en esta población, el Centro católico de obreros, cuyo presidente es el Eminentísimo señor Cardenal Benavides, organizó una velada en honor suyo, que resultó grandiosa por la representación que tenían en ella, las altas dignidades de la Iglesia, la aristocracia y cuanto de notable encierra Zaragoza.

El salón, magníficamente decorado, ofrecía bellísimo aspecto: bajo rico dosel rojo y oro, estaba la presidencia que la componían Su Eminencia el Cardenal Benavides y los señores Arzobispo de Santiago y Obispos de Palencia y Europa; á sus lados tomaban asiento los señores que componen la Junta organizadora de la peregrinación aragonesa.

En el lindo teatro, en cuyo telon aparece pintada una preciosa vista del suntuoso templo del Pilar, se representó de una manera irreprochable por jóvenes aficionados pertenecientes á la Asociación una preciosa opereta, música del eminente compositor Sr. Camó y letra del Sr. Arcaya. Al terminar tuvieron los actores una ovación tan justa como merecida.

Acto seguido se levantó á dar gracias en nombre de los peregrinos y á dar lectura de un telegrama, entonces recibido, el señor Obispo de Europa, en él se anuncia que los peregrinos que hacen el viaje por tierra pueden salir inmediatamente, no así, los que lo verifican por mar, pues por motivos que se ignoran todavía, no pueden salir juntos, como se tenia proyectado.

A continuación dirigieron breves palabras los ilustres Arzobispos de Zaragoza y de Santiago y Obispo de Palencia, siendo notables por su importancia las que pronunció el primero de dichos señores, por tratar en ellas de la cuestión social, y el por qué de los males que afligen á nuestra moderna sociedad con sus ideas anárquicas y revolucionarias.

Finalmente el eminente Sr. Cardenal, con frase galana y profundos conceptos, manifestó su agradecimiento por la grandiosa manifestación de adhesión y cariño que se hace al Padre Santo, sintiendo muchísimo que los

achacos de su edad avanzada le impidan acompañar, como sería su deseo, á sus queridos hijos. Terminó, profundamente emocionado, dando la bendición apostólica; y al inclinarse para recibirla todos los concurrentes, resultó un acto grandioso, inexplicable.

Terminado el acto los peregrinos se dirigieron al santo templo del Pilar, donde se cantó el santo Rosario.

Procuraré, Sr. Director, tenerle al corriente de cuanto ocurra de notable con motivo de la peregrinación, por si le conviene publicarlo en su diario.

Suyo afcemo. y S. S. Q. S. M. B.,

FELIPE GALDIANO.

## CURIOSIDADES

### Un periódico para niños

Refiere un diario de Madrid que en los Estados Unidos existe un periódico, ya acreditado y rico, escrito por y para niños.

*The Sunny Hour*—lo cual quiere decir *La alborada*—fué fundado hace cuatro años por un niño de trece que hoy, á los diecisiete, tiene un prestigio periodístico y una fortuna que para sí quisieran muchos *decanos* europeos.

En 1889 el niño Tello d'Apéry, despierto y laboriosísimo, discurrió imprimir una hojilla, que escribiría con algunos amiguitos, y cuyos lectores únicos serían ellos mismos. La cosa prendió tan bien y agradó tanto á los papás, que lo que fué iniciado como distracción y juego de unos pocos, convirtiéndose en popular órgano de toda la infancia norteamericana.

Hoy el periódico tiene una gran tirada, casa propia y sólida clientela, y el joven Tello varias cruces y condecoraciones extranjeras y un puesto brillante en la prensa de Nueva York, donde se publica la revista con trabajos literarios y de información y con grabados que nada tienen que envidiar á las mejores ilustraciones del día.

Aunque entre sus colaboradores figuran eminentes literatos de Europa y América, los habituales redactores de la revista son niños.

Hace poco tiempo quiso el joven D'Apéry dar á sus lectores un extraordinario, y á todos los hombres insignes de Europa y de América pidió trabajos. Unos enviaron autógrafos, otros trabajos en prosa ó verso, y el número tuvo enorme éxito, vendiéndose á cinco y seis duros algunos ejemplares.

De la Revista son patronos las reinas de Inglaterra, de España, de Serbia, de Grecia, de Rumanía, de Dinamarca, la zarina de Rusia, innumerables príncipes y princesas, y multitud de hombres distinguidos de distintas naciones.

Relata refero.

## LA PROVINCIA

Hemos oído que durante la ausencia del señor párroco de Huarte, que salió hace días para Roma, se halle al frente de aquella parroquia el sacerdote de dicha villa y administrador de la Santa Cruzada en esta diócesis D. Mariano Perez.

El señor gobernador civil D. Francisco Martínez Fresneda se ha servido dirigirnos una atenta carta en la cual, despues de participarnos que se ha encargado del mando de la provincia nos ofrece su más eficaz cooperación en todo lo que al servicio público se refiera.

Agradeciendo al gobernador Sr. Martínez Fresneda su ofrecimiento y galantes frases, le damos también gustosos la seguridad de nuestra estimación más distinguida y de que estamos á su disposición para todo lo que quepa dentro de los fines á que este periódico dirige sus esfuerzos.

Se desea averiguar el paradero del joven Petronilo Carriles, de 13 años, que desapareció de la casa paterna, en Olite, el día 27 de Marzo último.

Dice el *Heraldo* de Madrid:

«Parece que en el *Extracto oficial* de las sesiones del Congreso aparecen corregidas unas frases del Sr. Sagasta, que consideraban molestas algunos representantes de Navarra, y que en vista de esto ya no se consideran tan obligados como antes á intervenir en el debate.»

Anteayer al mediodía salió para Madrid el senador electo por esta provincia D. Wenceslao Martínez, que vino acompañando al nuevo gobernador civil Sr. Martínez Fresneda.

A dicho viajero acompañaron hasta la estación del ferrocarril el Sr. Ezeverri, vicepresidente de la Diputación, el señor gobernador, el Sr. Larrondo, ex-alcalde de esta ciudad, y el secretario del gobierno civil señor Sotomayor.

También bajaron á despedir al Sr. Martínez en la estación los señores Jimeno Egúrvide, Cayuela (D. Leonardo y D. Santiago), Ciria, Irigoyen (D. Juan), Saiz Rahona y Calle, oficial primero del gobierno civil.

El joven que el día 4 sustrajo 25,75 pesetas

en una casa de la calle Mayor, ayer sustrajo de la carnicería de Eloy Arvilla 10,50. El *hormiguillo* se encuentra en el depósito municipal á disposición del juzgado de instrucción.

Por el gobierno civil se ha impuesto 10 pesetas de multa á Felipe Berango, Paulino Diez y Eusebio Novallas, por faltas á la moral.

El encargado de los jardines de la Tacónera ha tenido gusto y la habilidad de formar en uno de ellos con siemprevivas un cuadro que á la vez revela su patriotismo.

Es un plano inclinado en cuya mayor altura se ve el escudo de armas de Navarra y bajo él, sobre fondo de tierra roja, se lee «Pacto ley del 41—Navarra—Fueros».

Es digno de ser visto.

Por los guardas de jardines y arbolado ha sido denunciado un vecino de Orcocoyen por haber roto con el carro una planta de árbol en el camino de los Pinos.

La guardia civil del puesto de Villafranca ha denunciado ante el juez municipal de dicha villa á Evaristo Romeo Garate, vecino de Falces, por haberle encontrado pescando el día 7 del actual en el río de Aragón. Se le ocupó un instrumento llamado «candil».

Por los agentes del cuerpo de Vigilancia D. Estéban Cámara y D. Isidoro Merchau fué conducido al Depósito municipal Manuel Vidaurre por maltratar á su vecina María Gofii. El juzgado municipal entiende en el asunto.

Hoy deben presentarse al juicio de exenciones los mozos de Lapoblacion, Larraona, Lazagurria, Legaria, Lerin, Lodosa, Los-arcos, Luquin, Mañeru, Marañon, Mendavia, Mendaza, Metauten, Mirafuentes, Morentin, Mués, Murieta, Nazar, Oco, Olejua, Oteiza, Piedramillera, Salinas de Oro, San Adrian, Sansol, Sartaguda, Sesma, Sorlada, Torralba, Torres, Viana, Villamayor, Villatuerta, Yerri y Zúñiga.

Han sido denunciadas y multadas varias personas por acumular en las cuadras basura procedente de las casas.

En un periódico de Madrid leemos lo siguiente:

«Por la alcaldía presidencia se ha redactado un bando, fijado ya en los sitios de costumbre, dictando disposiciones encaminadas á evitar las desgracias tan frecuentes en la época del calor por la hidrofobia de los perros.»

En Pamplona, donde tanto molestan, cuando muerden ó derriban á algun transeunte, los innumerables perros que andan sueltos y sin bozal por esas calles, ¿no convendría, señor alcalde, hacer que se cumplan las disposiciones anterior y repetidamente dictadas?»

Parece que el señor Martínez Fresneda, gobernador civil de la provincia se propone ingresar en breve en el Colegio de abogados de esta capital, aunque no ejercerá la profesion mientras tenga el mando de la provincia.

En la noche del 4 al 5 del actual, fué robado un cordero del corral titulado «de San Juan» jurisdiccion de Miranda de Arga al propietario de dicha villa D. Policarpo Albero. No ha sido habido el autor ó autores del hecho.

La piel y despojos de la res fueron hallados en las orillas del Arga á unos 300 metros del corral.

El juzgado entiende en el asunto.

Se ha autorizado á D. Miguel Mendizabal para que pueda conducir por el río Arga desde Eugui hasta esta capital la leña llamada de río.

Al mismo tiempo se encarga á los alcaldes del tránsito que obliguen á todos los vecinos de sus respectivos pueblos respeten el paso de leña.

Los pueblos indicados son los de Eugui, Urtasun, Saigós, Zubiri, Osteriz, Urdaniz, Larraona, Aquerreta, Idoy, Zuriain, Olloqui, Iroz, Zabaldica, Arleta, Anchoriz, Huarte, Olaz, Burlada y Villava.

Ayer llegó á esta capital el diputado foral por el distrito de Tudela D. Leon Yanguas, quien, segun noticias, ha estado enfermo durante cuatro dias en Cascante. Celebraremos que el Sr. Yanguas se halle ya completamente restablecido.

Por los agentes municipales y serenos han sido conducidos al Depósito dos sujetos á quienes se ocupó un puñal y un cuchillo al ser conducidos, por escandalizar, al indicado establecimiento.

Han sido puestos á disposición del señor gobernador civil.

Dicen de Bilbao que el Orfeon de aquella villa está ensayando una jota navarra para cantarla en Pamplona por las fiestas de San Fermín.

Las Cápsulas Guyot, tan eficaces contra la

tos y los constipados antiguos ó descuidados, no se parecen en nada á las demás cápsulas de alquitran. Son blancas y en cada una va el nombre **Guyot**. Precio, 2,50 el frasco. Casa L. Frère, Paris, 19, rue Jacob y en todas las farmacias.

**Servicio militar para el día 10**

**Parada.**—Cantabria y 5.º Batallon de plaza. **Jefe de día.**—D. Braulio Ordoñez, Coronel de América.

**Hospital y provisiones.**—Cantabria. **Reconocimiento de pienso**—Numancia. **Vigilancia.**—Los cuerpos de la guarnicion. **Traje.**—De diario.

Nuestros apreciables lectores leerán en el presente número un anuncio de la **bien reputada** firma de los Sres. **Valentin & Cia.**, Banqueros y Expendiaria general de lotería en **Hamburgo**, tocante á la loteria de Hamburgo, y no dudamos que los interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante.

**COMUNICADO**

Sr. Director de EL ARALAR.

May señor mio: Ruego á V. la insercion en el periódico de su digno cargo de las siguientes líneas.

La Sociedad de quintas más antigua de Navarra «La Positiva», se ve en la necesidad de dirigirse á sus numerosos y constantes favorecedores, para desmentir terminantemente una afirmacion enteramente falsa contra la misma Sociedad.

Es el caso que por alguno que se dedica al mismo negocio se ha ido propalando la voz de que los socios que constituyen «La Positiva», no se entienden entre sí, que cada uno anda por su lado, y que va á deshacerse la Sociedad, todo ello con el torcido ó malhadado fin de quitar á «La Positiva», las contratas que pueda, para quedarse él con las mismas, por medio tan bajo; lo cual es enteramente falso, pues dichos socios obran de conformidad en todo, sin que entre ellos haya habido la más pequeña disension, dando exacto cumplimiento como el que más, á todos los compromisos adquiridos en las zonas de Pamplona, San Sebastian y Bilbao, y asegurando que harán lo propio en lo sucesivo, acerca de lo cual pueden estar tranquilos todos cuantos contraten con «La Positiva», cuyas garantías son sobradamente notorias y cumplidas.

Dando gracias anticipadas se despide de usted afectísimo S. S. Q. B. S. M., el socio y gerente, **TOMÁS LLARREGUI.**

Pamplona 9 de Abril de 1894.

**Seccion religiosa**

Martes.—**Santos Ezequiel, profeta, Apolonio, Tevencio, Africano, Pompeyo y compañeros mártires, y Macario, obispo.**

En San Saturnino.—Cuarenta Horas.—A las cinco y media de la tarde se expondrá S. D. M., quedando expuesto hasta las siete y media que se hará la Reserva y Rosario.

En San Nicolás.—A las siete de la tarde novena á San José con gezos cantados y Rosario.

**APOSTOLADO DE LA ORACION**

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

¡Oh Jesús mio! por medio del Corazon inmaculado de Maria Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco especialmente, á fin de que nuestra generosidad y fidelidad y la perfeccion cada vez mayor de nuestras obras, testifiquen que os conocemos y amamos cada vez más.

PROPÓSITO.

Mortificarse á menudo en cosas pequeñas por amor de Jesús.

**Ultima hora**

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

**Sobre la Peregrinacion**

Barcelona 9 (11,55 m.)

Los peregrinos que en gran número hay aquí ansían la salida para Roma que será el miércoles de madrugada.

Se ha suspendido la salida de los peregrinos navarros por mar hasta nuevo aviso.—*Fernandez.*

En el Congreso

Madrid 9 (7,40 n.)

Contestando á algunas preguntas, Aguilera ha declarado que sobre la peregrinacion el Gobierno italiano hizo indicaciones á nuestro emba-

jador sobre las contingencias que pudiesen ocurrir.

Sanchez Toca y Barrio y Mier han reclamado que se exija al gobierno de Italia que garantice la seguridad de los peregrinos.

En el debate político han intervenido el marqués de Sardoal, Martos (hijo) y Aguilera (D. Luis).

La sesion ha ofrecido poco interés político.

**En el Senado**

Madrid 9 (7,45 n.)

Para constituir la comision dictaminadora del *bill* aduanero de Gama han sido elegidos tres conservadores, tres fusionistas y un proyeccionista.

Para las de tratados los elegidos son, cuatro ministeriales y tres conservadores.

El conde de Canga-Argüelles ha preguntado al Gobierno qué hay sobre la Peregrinacion á Roma, y el Sr. Moret le ha contestado indicando los motivos que han aconsejado se dividiera aquélla en dos para seguridad de todos.

El duque de Tetuan ha continuado despues su interpelacion.

**Consejo de ministros**

Madrid 9 (9,15 n.)

Se han reunido hoy los consejeros de la Corona y han salido reservadosísimos.

Sólo han dicho, entre otras cosas, que han examinado una exposicion en que los barceloneses dicen que les parece poco eficaz el proyecto de ley contra los anarquistas.

Sé que han comentado con detencion la derrota que el Gobierno ha sufrido en la eleccion de secciones del Senado.

Resolverán sobre esto cuando las comisiones adopten acuerdos.

Moret ha declarado que le sorprendió el resultado de dichas elecciones.

**La derrota**

Madrid 9 (10,35 n.)

El resultado definitivo del nombramiento de secciones del Senado es este: El Gobierno ha sido derrotado en cinco puestos de las comisiones que estudiarán los tratados con Alemania y Rusia; en cuatro puestos de las comisiones de los tratados con Austria é Italia, y en tres puestos de la comision que estudiará el *bill* aduanero.

Los gamacistas han tomado parte en la votacion. El duque de Tetuan y otros ministeriales no han asistido á la sesion.

Madrid 10 (1 m.)

**De lo mismo**

En el consejo de ayer los ministros examinaron las consecuencias que pueda traer la derrota que ha sufrido en las secciones del Senado.

Conviniéron en que hay que tener mucha prevision por lo que pueda resultar, pero nada en concreto acordaron.

**Peregrinacion**

Despues de lo que antecede, en el consejo se leyeron las últimas noticias de Roma, segun las cuales el Gobierno italiano participa que tiene resuelta la cuestion de alojamientos para los peregrinos.

Segun mis noticias, de buen origen, el Gobierno italiano dice que no hay alojamiento en Roma para más que 6.000 peregrinos, por lo que añade que será preciso vayan en tres tandas.

**Recurso extraño**

En vista de haber quedado con minoria en las comisiones de los tratados, el Gobierno ha decidido hacer cuestion de gabinete la aprobacion del voto particular que sus amigos de cada una de ellas presentarán.

**TELEGRAMA DEL BOLSIÑ.**

Madrid 10 (12,30 m.)

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpétua 4% interior sin optn 68,25  
4% exterior, contado. . . . . 78,20

BOLSA DE BARCELONA.

Interior, fin corriente . . . . . 68,42  
Exterior, fin corriente . . . . . 78,27

BOLSA DE LONDRES.

4 por 100 exterior fin de mes. . . . .

BOLSA DE PARIS.

4% exterior, fin corriente . . . . . 65,00  
3% francés . . . . . 99,33  
5% italiano . . . . . 76,60

BENARD Y C.ª { Madrid: Juan de Mena, 3.  
Paris: Place de la Bourse, 8.  
Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio Garcia Peña, Mayor, 51. 2.º, teléfono núm. 127.

**ANUNCIOS**

**LA IMPRENTA Y LIBRERÍA**

donde se imprime EL ARALAR, situadas hasta hoy en la calle de Mercaderes núm. 18, se han trasladado á la calle de la Estafeta número 31.

En el nuevo local se admitirán en adelante las suscripciones y encargos para este periódico.

**Se invita**

á los que necesiten comprar camas del país ó inglesas de hierro y todo laton, así como jergones de muelles, muebles de rejilla, lavabos, etc., y desee aprovechar el viaje, se llegue por

**LA GRAN BRETAÑA, Mayor 14, Pamplona**  
Venta á plazos todas combinaciones.

**CAMBIO DE MONEDAS**

PREMIOS QUE SE PAGAN HOY

Alfonosinos . . . . . 19 por 100  
Isabelinos. . . . . 22 y medio por 100  
Onzas, 16 pesetas cada una.

**Mauricio Guibert, Mayor 27, Pamplona.**

**L. Dutor,**

CIRUJANO-DENTISTA

Siempre garantiza la perfecta pronuncacion y masticacion con sus dentaduras artificiales.

**3, PLAZA DEL CASTILLO, 3**

**La vida feliz**

ó sea las fuentes de la felicidad verdadera. Obra espiritual teórico-práctica por D. Santiago Ojea y Marquez, Presbítero. Con licencia eclesiástica.

Consta la obra de cuatro tomos en 4.º, esmeradamente impresos y de abundante lectura, y se vende en la Administracion de este periódico á 12 pesetas en rústica y 15 encuadernada.

Los que compren esta obra adquieren el derecho de recibir por mitad de precio *El Reinado de Jesucristo y Observaciones doctrinales á ricos y á pobres*, obras del mismo autor.

**Á DIEZ PESETAS**

camas de hierro, y á once, jergones de muelles en

**La Gran Bretaña, MAYOR 14, Pamplona**

R. QUEROL AYALA.

**La Prevision**

PRIMERA COMPAÑIA ESPAÑOLA

dedicada exclusivamente á SEGUROS SOBRE LA VIDA Á PRIMA FIJA

DOMICILIADA EN BARCELONA.

Capital social 5.000.000 de pesetas.

Inspector y Comisionado especial en Navarra

SEBASTIAN GASTEARENA Y EGÚZQUIZA,

Plaza del Castillo 5, 3.º.—Pamplona

**Por dos duros**

CAMA DE HIERRO

Muebles, espejos superiores, lavabos, &c., & Gran surtido en camas inglesas. **Mercaderes, 23**, junto á la Loteria del señor Rodriguez.

Venta á plazos y al contado.

Precios fijos.—**LA PERLA INDUSTRIAL.**—Precios fijos

**GUÍA COMPLETÍSIMA**

DE ROMA Y SUS MONUMENTOS

y de las principales ciudades de Italia, por un romero.

Un tomo en 8.º mayor de 320 páginas. Se vende en rústica á una peseta en la Administracion de este periódico, Estafeta 31.

IMPRENTA DE JOSÉ ERICE,

Estafeta 31.

## Invitación para participar á la próxima GRAN LOTERÍA DE DINERO

**500,000 M.**

Ó APROXIMADAMENTE

Pesetas **700.000**

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la Nueva gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

ESPECIALMENTE:

1	Premio á M.	300000
1	Premio á M.	200000
1	Premio á M.	100000
2	premios á M.	75000
1	"	M. 70000
1	"	M. 65000
1	"	M. 60000
1	"	M. 55000
2	"	M. 50000
1	"	M. 40000
5	"	M. 20000
3	"	M. 15000
26	"	M. 10000
56	"	M. 8000
106	"	M. 3000
253	"	M. 2000
6	"	M. 1500
756	"	M. 1000
1237	"	M. 500
33950	"	M. 148

18991 Premios 300, 200, 150, 127  
á M. 100, 94, 67, 40, 20.

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de HAMBURGO y garantizada por la Hacienda pública del Estado, contiene **110,000 billetes**, de los cuales **55 mil 400** deben obtener premios con toda seguridad.

Todo el capital incl. 54600 billetes gratuitos importa

**MARCOS 10,816,425**

ó sean aproximadamente

Pesetas **15,000,000.**

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera que todos los arriba indicados 55,400 premios hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de **Marcos 50,000**, de la segunda **55,000**, asciendo en la tercera á **60,000**, en la cuarta á **65 mil**, en la quinta á **70,000** en la sexta á **75 mil** y en la sétima clase podrá en caso más feliz eventualmente importar **500,000**, especialmente **300,000, 200,000 Marcos &c.**

La casa infrascrita invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas del Giro Mútuo, extendidas á nuestra orden, giradas sobre Barcelona ó Madrid, letras de cambio, fácil á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

**UN BILLETE ORIGINAL, entero: Pesetas 9**  
**UN BILLETE ORIGINAL, medio: Pesetas 4,50**

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos; en fin, todos los pormenores, se verá del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente que se hallan provistos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial. Verificado el sorteo se envía á todo interesado la lista oficial de los números agraciados, provista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituído. Se envía gratis y franco el prospecto á quien lo solicite. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

**20 de Abril de 1894.**

**VALENTIN y CIA.**

Expededuría general de lotería

**HAMBURGO**

ALEMANIA.

### LA SANGRE ES LA VIDA!

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
**EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE**

**Rob Lechaux** con los Zumos Vegetales

de **BERROS** y **ZARZAPARILLA Roja** concentrados

Hállase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: **MARIE LECHAUX**, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX

## SENCILLAS HISTORIAS

DE LOS PADRES DEL DESIERTO

contadas por una abuela á sus nietos, y arregladas por Francisco Navarro. A la narración de las historias de los más célebres anacoretas de la Tebaida contenidas en este libro acompaña multitud de adecuados grabados que la hacen más comprensible á la tierna capacidad de los niños, y muy á propósito, por lo mismo, para premios en los Colegios y recuerdo de primera Comunión.

Un tomo en 8.º mayor, una peseta en rústica y 1,50 en percalina. Se vende en la Administración de este periódico.

## LOS ANCIANOS, LOS TISICOS,

**LOS DISENTÉRICOS**, cuya vida se extingue sin un remedio verdaderamente heroico que corte su diarrea mortal casi siempre.

**LAS EMBARAZADAS**, cuyos vómitos hacen peligrar su vida y la de sus hijos, al par de padecer en forma desesperante,

**LOS NIÑOS** en la dentición y destete; los que padecen **CATARROS Y ÚLCERAS DE EL ESTÓMAGO** y en general todos los que padecen

**VÓMITOS Y DIARREAS, CÓLERA, TIFUS** ó cualquier indisposición del tubo digestivo, así como

**AFECCIONES HÚMEDAS DE LA PIEL**, se **CURAN PRONTO Y BIEN CON LOS**

**SALICILATOS de BISMUTO y CERIO de VIVAS PÉREZ**

Preguntad si dudais á verdaderas eminencias médicas de todas partes que los recomiendan como medicamento insustituible.

Pidanse en todo el mundo en las principales Farmacias y Droguerías

**SALICILATOS DE BISMUTO Y CERIO DE VIVAS PÉREZ**

# PASTILLAS PARA LA TOS DEL DR. KLEIN AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

Remedio seguro para calmar toda clase de tos, por rebelle y crónica que sea, ya provenga de simples resfriados ó catarros, ya de bronquitis, tisis, coqueluche, etc. No contienen opio ni morfina.

**ANEMIA PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN**

**ASMA LICOR ANTIASMÁTICO DEL DR. KLEIN**  
y **GOTAS CALMANTES DEL DR. KLEIN**  
El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

VENTA.—D. Abandio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Coria 2.—D. Felipe Iruita, S. Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martinez, Chapista, 15.—Autor **Dr. KLEIN, Escudillers 82, Barcelona.**

Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodriguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1815 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º encuadernados en tafilete, 9 pesetas. Encuadernados en tres volúmenes, 8,25 pesetas.

## ULTRAMARINOS

DE

# SEGUNDO RODRIGUEZ

Mayor, 12

PAMPLONA

Mayor, 12

Surtido este Establecimiento de las casas más acreditadas de España y del Extranjero, ofrece al público los artículos siguientes:

**AZUCARES** pilon, cuadradillo, refino, Cárdenas y terciados.

**ALMIDONES** Remy, Olinda y otras marcas.

**ACEITES** de Aragon y Andalucía.

**ARROCES** de Valencia y Carolina.

**BACALAO**s de Escocia, Islandia, Noruega y otras clases.

**BUJÍAS** lisas, huecas y rayadas de varios pesos.

**CAFÉS** Caracolillo, Puerto-Rico, colonial y Limousin.

**CHOCOLATES** con regalo y sin él de varias clases y precios.

**CANELAS** en rama y molida y **ESPECIAS** de todas clases.

**CONSERVAS** vegetales de todas clases.

— de salmon, langosta, calamares y otros pescados

**FRUTAS SECAS**.—Ciruelas, higos, pasas y orejones.

**GALLETAS** marías, ambrosias y otras muchas clases.

**JABONES** de Haro, Tudela, San Sebastian y Zaragoza.

**LEGUMBRES**.—Alubia de Leon, Vera y provinciana.

— Garbanzo de Castilla de varias clases.

**PURES** de garbanzo, de habas y otras legumbres.

**SEMOLAS**.—Macarron, fideo y pastas menudas.

**SOPAS**.—Juliana, perlas, Sagú y otras clases.

**SALCHICHONES** legitimos de Vich.

**QUESOS** de Roncal, Valcarlos, bola y Gruyere.

**ROM** y **COÑAC** de las marcas más acreditadas.

**VINOS** de las mejores bodegas de Jerez.

— rancieros, garantizados para la celebracion, de la acreditada casa de don José Francés, de Cascanete.

### LOS MEJORES CHOCOLATES CON REGALOS

La curación del

## DOLOR DE MUELAS

y la hermosura de la

# BOCA

se logran siempre con el uso de la

## MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el Dr. Andreu, de Barcelona, á base de quina calisaya y menthol del Japón.

Con el uso de la **MENTHOLINA** se consigue siempre calmar el dolor de muelas, emblanquecer y fortalecer la dentadura, aromatizar el aliento y dar vigor á las encías, evitando así la caries y la oscilación de los dientes.

Su olor y sabor son tan esquisitos y agradables, que deja la boca fresca y aromatizada por mucho tiempo.

La **MENTHOLINA** en polvo, usada con el elixir aumenta la blancura y belleza de los dientes

Pidanse en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.

### INTRODUCTIO

## IN SACRAM SCRIPTURAM

ad usum scholarum Pont. Seminarii Romani et Collegii Urbani de Propaganda Fide, auctore **UBALDO UBALDI**.—Tres tomos.

Se vende á 25 pesetas en rústica y á 30 en pasta entera.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Esta casa garantiza sus pesos y medidas y la buena calidad de sus artículos.